



For product questions: Sunbeam Consumer Service Canada : 1.800.667.8623 USA : 1.800.672-6333 www.sunbeam.com

©2009 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited, doing business as Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour toute question quant à ce produit, appelez le service à la clientèle de Sunbeam: au Canada : 1 800 667.8623 aux États-Unis : 1 800 672-6333 www.sunbeam.com

©2009 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

GSC-MM0409-513591

Printed in China

Imprimé en Chine

English 5

English 9

English 4

English 3

English 2

recommended that you regularly remove these deposits by using vinegar.

Minerals (calcium) found in water will leave deposits in your coffeemaker and will affect it. It's

Decalcifying your SUNBEAM® Coffeemaker

Regular Cleaning and Maintenance

CAUTION! Never immerse the coffeemaker itself in water.

parts: glass decanter and lid, filter basket and permanent filter.

Never use abrasive cleaners, steel wool pads or other abrasive materials. Dishwasher top rack safe

wash them in a solution of hot water and mild liquid soap.

Remove the filter basket, permanent filter (not included on all models), decanter and decanter lid and

Always unplug the coffeemaker and allow to cool before cleaning.

Daily Cleaning

CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER

Soft Water Every 80 Brew Cycles

Hard Water Every 40 Brew Cycles

Suggested Cleaning Interval

The frequency of cleaning depends on the hardness of water used. The following table gives a

suggested cleaning schedule.

Your coffeemaker must be cleaned when you begin to notice excessive steaming or the brewing

time increases considerably. This condition is caused by a build-up of lime and mineral deposits

from your water. If the pumping action stops before all the water has been pumped out of the

machine, the appliance requires cleaning.

CLEANING

WARNING: To prevent injury from hot overflow, replace decanter within

30 seconds if removed during brewing. If the decanter is not

replaced within 30 seconds, the filter basket will fill with water

and overflow.

Our Brewing Pause 'n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup of coffee while the

coffeemaker is still brewing. It also prevents any remaining coffee in the filter basket from dripping

onto the warming plate once the brew cycle is complete.

BREWING PAUSE 'N SERVE

Use level tablespoon (Tbsp.) of a grind recommended for automatic drip coffeemakers.

For best results, use freshly ground coffee.

SUGGESTED COFFEE MEASUREMENT CHART

To Brew Use This Amount of Ground Coffee

5 Cups 3 tablespoons or 1-1/2 scoops

2 Cups 6 tablespoons or 3 scoops

2 level tablespoons = 1 level coffee scoop

Use more or less coffee to suit your taste

- 1. Pour 4 cups or 20 fl. oz. of undiluted, white household vinegar into the water reservoir. 2. Place an empty 4 cup basket-style paper filter or permanent filter into the filter basket and close coffeemaker lid. 3. Place the empty decanter back in the unit, centered on the warming plate. 4. Brew three cups of cleaning solution through the coffeemaker. 5. Turn the coffeemaker off and let stand for 30 minutes. 6. Run the remainder of the cleaning solution through the coffeemaker. 7. Discard the cleaning solution and rinse the decanter thoroughly with clean water. 8. Fill the water reservoir with clean, fresh water. 9. Place the empty decanter back on the coffeemaker, centered on the warming plate. 10. Remove and discard the paper filter used during the cleaning cycle. If a permanent filter was used during cleaning, remove it and rinse it thoroughly before replacing it in the filter basket. 11. Begin brewing and allow the full brew cycle to complete. 12. Repeat Steps 8 through 11 one more time. Your coffeemaker is now clean and ready to brew the next pot of delicious, hot coffee!

Cleaning the Decanter Hard water can leave a whitish stain on the decanter, and coffee may then turn this stain brown. To remove decanter stains: 1. Fill the decanter with a solution of equal parts water and vinegar and let the solution stand in the decanter for approximately 20 minutes. 2. Discard the solution, then wash and rinse the decanter. Do not use harsh abrasive cleaners that may scratch the decanter, scratches may cause the decanter to break.

Replacement Parts • Decanters – You can usually purchase a replacement decanter from the store where you purchased your coffeemaker. If you are unable to find a replacement, please visit sunbeam.com or call 1-800-667-8623 in Canada or 1-800-672-6333 in the U.S. for information on where you can find a store that carries replacement decanters.

Repairs If your coffeemaker requires service, do not return it to the store where you purchased it. All repairs and replacements must be made by Sunbeam or by an authorized SUNBEAM® Service Center. If you live in Canada or the U.S., please call us at the following toll-free telephone numbers to find the location of the nearest authorized service center:

Canada 1-800-667-8623 U.S. 1-800-672-6333

You may also visit our website at www.sunbeam.com for a list of service centers. To assist us in serving you, please have the coffeemaker model number and date of purchase available when you call. The model number is on the bottom of the coffeemaker.

We welcome your questions, comments or suggestions. In all your communications, please include your complete name, address and telephone number and a description of the problem.

Visit our website at www.sunbeam.com and discover the secret to brewing the perfect cup of coffee. You will also find a rich blend of gourmet recipes, entertaining tips and the latest information on SUNBEAM® products.

TROUBLESHOOTING YOUR COFFEEMAKER Your Sunbeam® Coffeemaker has been carefully designed to give you many years of trouble-free service. In the unlikely event that your new coffeemaker does not operate satisfactorily, please review the following potential problems and try the steps recommended BEFORE you call an Authorized Sunbeam Service Center.

Table with 3 columns: PROBLEM, POSSIBLE CAUSE, SOLUTION. Rows include: THE ON LIGHT DOES NOT LIGHT UP, THE COFFEE IS NOT BREWING, THE COFFEEMAKER ONLY BREWS WATER, THE COFFEEMAKER BREWS SLOWLY, THE FILTER BASKET OVERFLOWS, THE COFFEE IS NOT HOT, THE COFFEE TASTES BAD, THE GROUNDS ARE IN THE COFFEE.

Do you still have questions? You can call us toll-free at the Sunbeam® Consumer Service Department, 1-800-667-8623 or you can visit us at www.sunbeam.com.



Instruction Manual 5 Cup Coffeemaker

Notice d'emploi Cafetière 5 tasses

MODEL/MODÈLE BVSBT6-033



www.sunbeam.com

P.N. 130598

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only. Opening the bottom service cover will void the warranty.

- 1. Lift the coffeemaker lid for filter basket and water reservoir access. Insert a Sunbeam® 4-Cup paper or permanent filter into the removable filter basket. 2. Add desired amount of coffee, referring to the Coffee Measurement Chart. (See Page 4) Shake lightly to level coffee. Be sure the filter is centered. 3. Fill the decanter with cold water to desired capacity as marked on the side of the decanter. (1 cup = 5 oz.) To brew 5 cups of coffee, fill the decanter to the 5-cup line. 4. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully, in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way. 5. Plug the cord into the electrical outlet and turn your coffeemaker switch to the "on" position. 6. After contents have cooled, carefully remove the filter basket and discard the used grounds and paper filter or rinse clean the permanent filter. Rinse the removable filter basket and replace. 7. To make another pot of coffee, repeat Steps 1-6. 8. Be sure to turn your coffeemaker off when the decanter is empty and you are no longer using your coffeemaker. Please unplug the power cord when not in use. 9. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 10. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 11. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 12. Do not use appliance for anything other than its intended use. 13. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 14. This unit is for household use only. 15. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 16. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 17. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 18. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 19. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 20. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 21. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 22. Do not use appliance for anything other than its intended use. 23. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 24. This unit is for household use only. 25. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 26. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 27. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 28. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 29. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 30. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 31. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 32. Do not use appliance for anything other than its intended use. 33. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 34. This unit is for household use only. 35. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 36. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 37. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 38. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 39. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 40. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 41. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 42. Do not use appliance for anything other than its intended use. 43. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 44. This unit is for household use only. 45. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 46. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 47. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 48. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 49. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 50. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 51. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 52. Do not use appliance for anything other than its intended use. 53. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 54. This unit is for household use only. 55. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 56. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 57. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 58. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 59. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 60. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 61. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 62. Do not use appliance for anything other than its intended use. 63. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 64. This unit is for household use only. 65. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 66. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 67. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 68. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 69. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 70. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 71. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 72. Do not use appliance for anything other than its intended use. 73. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 74. This unit is for household use only. 75. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 76. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 77. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 78. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 79. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 80. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 81. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 82. Do not use appliance for anything other than its intended use. 83. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 84. This unit is for household use only. 85. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 86. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 87. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 88. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 89. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 90. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 91. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 92. Do not use appliance for anything other than its intended use. 93. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 94. This unit is for household use only. 95. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 96. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 97. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 98. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 99. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 100. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 101. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 102. Do not use appliance for anything other than its intended use. 103. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 104. This unit is for household use only. 105. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 106. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 107. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 108. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 109. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 110. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 111. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 112. Do not use appliance for anything other than its intended use. 113. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 114. This unit is for household use only. 115. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 116. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 117. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 118. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 119. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 120. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 121. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 122. Do not use appliance for anything other than its intended use. 123. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 124. This unit is for household use only. 125. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 126. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 127. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 128. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 129. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 130. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 131. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 132. Do not use appliance for anything other than its intended use. 133. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 134. This unit is for household use only. 135. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 136. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 137. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 138. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 139. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 140. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 141. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 142. Do not use appliance for anything other than its intended use. 143. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 144. This unit is for household use only. 145. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 146. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 147. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 148. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 149. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 150. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 151. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 152. Do not use appliance for anything other than its intended use. 153. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 154. This unit is for household use only. 155. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 156. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 157. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 158. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 159. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 160. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 161. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 162. Do not use appliance for anything other than its intended use. 163. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 164. This unit is for household use only. 165. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 166. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 167. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 168. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 169. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 170. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 171. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 172. Do not use appliance for anything other than its intended use. 173. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 174. This unit is for household use only. 175. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 176. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 177. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 178. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 179. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 180. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 181. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 182. Do not use appliance for anything other than its intended use. 183. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 184. This unit is for household use only. 185. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 186. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 187. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 188. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 189. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 190. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 191. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 192. Do not use appliance for anything other than its intended use. 193. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 194. This unit is for household use only. 195. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 196. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 197. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 198. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 199. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 200. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 201. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 202. Do not use appliance for anything other than its intended use. 203. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 204. This unit is for household use only. 205. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 206. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 207. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 208. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 209. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 210. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 211. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 212. Do not use appliance for anything other than its intended use. 213. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 214. This unit is for household use only. 215. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 216. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 217. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 218. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 219. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 220. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 221. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 222. Do not use appliance for anything other than its intended use. 223. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 224. This unit is for household use only. 225. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 226. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 227. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 228. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 229. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 230. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 231. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 232. Do not use appliance for anything other than its intended use. 233. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 234. This unit is for household use only. 235. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 236. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 237. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 238. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 239. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 240. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 241. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 242. Do not use appliance for anything other than its intended use. 243. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 244. This unit is for household use only. 245. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 246. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 247. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 248. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 249. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 250. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 251. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 252. Do not use appliance for anything other than its intended use. 253. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 254. This unit is for household use only. 255. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 256. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 257. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 258. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 259. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 260. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 261. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 262. Do not use appliance for anything other than its intended use. 263. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 264. This unit is for household use only. 265. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 266. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 267. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 268. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 269. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 270. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 271. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 272. Do not use appliance for anything other than its intended use. 273. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 274. This unit is for household use only. 275. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 276. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 277. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 278. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 279. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 280. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 281. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 282. Do not use appliance for anything other than its intended use. 283. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 284. This unit is for household use only. 285. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 286. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 287. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 288. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 289. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 290. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 291. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 292. Do not use appliance for anything other than its intended use. 293. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 294. This unit is for household use only. 295. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 296. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 297. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 298. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 299. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 300. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 301. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 302. Do not use appliance for anything other than its intended use. 303. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 304. This unit is for household use only. 305. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 306. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 307. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 308. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 309. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 310. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 311. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 312. Do not use appliance for anything other than its intended use. 313. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 314. This unit is for household use only. 315. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 316. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 317. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 318. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 319. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 320. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 321. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 322. Do not use appliance for anything other than its intended use. 323. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 324. This unit is for household use only. 325. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 326. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 327. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 328. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 329. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 330. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 331. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 332. Do not use appliance for anything other than its intended use. 333. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 334. This unit is for household use only. 335. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 336. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 337. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 338. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 339. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 340. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. 341. To disconnect, turn any control to the Off position, then remove plug from wall outlet. 342. Do not use appliance for anything other than its intended use. 343. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance. 344. This unit is for household use only. 345. Scalding may occur if lid is removed during brewing cycles. 346. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. 347. The use of accessory attachments not recommended for Sunbeam® products may cause hazards or injuries. 348. Do not use outdoors. This coffeemaker is for household use only. 349. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces. 35

CONSIGNES IMPORTANTES

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures, il est indispensable d'observer certaines précautions de base lors de l'utilisation des appareils électroménagers, y compris les suivantes :

1. LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Employez poignées ou boutons.
3. Pour vous protéger des chocs électriques, n'immergez la fiche, le cordon ou l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
4. Soyez vigilant si l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
5. Éteignez la cafetière et débranchez-la quand elle ne sert pas et avant d'entreprendre son nettoyage. Laissez-la refroidir avant de monter ou de démonter toute pièce et avant l'entretien.
6. Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Apportez l'appareil au centre de service autorisé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages nécessaires.
7. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas expressément conseillés pour les produits Sunbeam^{MD} peut entraîner danger et blessures.
8. Ne l'utilisez pas à l'air libre. Elle ne convient qu'à l'usage domestique.
9. Ne laissez pas pendre le cordon du plan de travail ou du plateau de table et veillez à ce qu'il ne touche à aucune surface chaude.
10. Ne posez pas cet appareil sur ou près de foyers de cuisson électriques ou à gaz chauds ; ne le mettez pas dans un four chaud.
11. Pour débrancher l'appareil, réglez-le à l'arrêt puis tirez délicatement la fiche hors de la prise de courant murale.
12. N'employez l'appareil qu'aux fins auxquelles il est prévu.
13. Posez l'appareil sur une surface dure, plane et d'aplomb afin que rien n'empêche l'air de circuler dessous.
14. Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique.
15. Retirer le couvercle durant l'infusion risque d'échauder.

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendies ou de chocs électriques, n'enlevez jamais les couvercles d'entretien. Ne renfermez pas de pièces réparables. Confiez toujours les réparations au personnel autorisé. Ouvrir le couvercle du fond annule la garantie.



Français 1

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les conseils suivants pour éviter de briser la verseuse en verre :

- La verseuse est étudiée et conçue pour la cafetière Sunbeam^{MD} – elle ne doit jamais être mise sur les feux des cuisinières et dans les fours ordinaires ou à micro-ondes.
- Ne posez jamais la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- Ne vous servez pas d'une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée ou bristée.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec des poudres récurantes, des tampons métalliques à récurer ou d'autres produits abrasifs de ce genre.
- Jetez immédiatement la verseuse si elle a bouilli à sec.
- Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brusquement.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS NE CONVIENT QU'À L'USAGE DOMESTIQUE

INSTRUCTIONS SPÉCIALES CORDON

1. Le cordon court qui est fourni ne devrait pas faire trébucher ou accrocher les pieds des personnes ou animaux, comme pourrait le faire un cordon plus long.
2. Un cordon prolongateur peut être utilisé en observant toutes les précautions d'usage.
3. Lors de l'emploi d'un cordon de rallonge, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Arrangez-le de telle façon qu'il ne pende pas du plateau de table ou du plan de travail, que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire accidentellement trébucher.
4. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant que dans un sens. Si la fiche n'enfonçe pas totalement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne pénètre toujours pas entièrement, consultez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.

MODE D'EMPLOI

Avant la toute première utilisation

Avant le tout premier emploi, lavez la verseuse, son couvercle et le porte-filtre à l'eau additionnée d'un doux détergent liquide pour vaisselle. Rincez-les à fond. Afin de nettoyer l'intérieur de l'appareil, observez les instructions de 3 à 5 sous **Infusion du café** en utilisant que de l'eau.

Infusion du café

1. Levez et ouvrez le couvercle pour accéder au panier-filtre et au réservoir. Posez un filtre papier circulaire ou un filtre permanent Sunbeam^{MD} de 4 tasses dans le porte-filtre amovible.
2. Déposez le café moulu (voyez le tableau des quantités suggérées en page 4) et agitez le porte-filtre pour égaliser la surface de la mouture. Veillez à ce que le porte-filtre soit bien centré.
3. Versez le volume voulu d'eau froide (1 tasse = 5 oz US = 145 ml de café filtré) dans la verseuse. Pour faire 5 tasses de café, remplissez la verseuse jusqu'au repère 5 tasses.

Français 2

SCHEMA DES PIÈCES



4. Videz l'eau dans le réservoir. **Remarque:** Pour vous aider à mesurer avec précision, utilisez les repères des hublots de niveau. Posez la verseuse vide sur la plaque chauffante.
5. Branchez la fiche sur une prise de courant et réglez l'interrupteur en position de marche. Le cycle est terminé lorsque le café cesse de dégoutter. **Remarque:** La plaque chauffante gardera le café filtré à la température de service jusqu'à ce que vous éteigniez la cafetière.
6. Après le refroidissement, sortez soigneusement le panier-filtre puis jetez le marc et le filtre papier ou lavez votre filtre permanent. Rincez le porte-filtre amovible et remettez-le en place.
7. Pour faire un nouveau pot de café, répétez les instructions des étapes de 1 à 6.
8. N'oubliez pas d'éteindre la cafetière lorsque la verseuse est vide et lorsque vous avez fini de faire du café. Débranchez toujours le cordon d'alimentation entre utilisations.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures et les dommages matériels que pourrait causer un déversement, veillez à ce que la verseuse soit parfaitement centrée sous le panier-filtre durant le filtrage. Le café filtré et le marc – dans le panier-filtre et la verseuse – sont très chauds. Soyez prudent afin de ne pas vous échauder. Si le panier déborde ou si le café ne s'écoule pas normalement dans la verseuse, n'ouvrez pas le couvercle et ne touchez pas au panier-filtre. Débranchez l'appareil et laissez refroidir le contenu avant de toucher à quoi que ce soit.



Français 3

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit révisé. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS ?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquate à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux É.U. Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 458-8407 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 667-8623 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.

Français 4

QUANTITÉS SUGGÉRÉES DE MOUTURE

Servez-vous de café frais moulu, vous obtiendrez ainsi les résultats optimaux.

Mesurez la mouture conseillée pour les cafetières à filtre électriques par cuillerées à table rases.

N ^o de tasses	Quantité de mouture de café
5 tasses	6 cuill. à table ou 3 mesures
2 tasses	3 cuill. à table ou 1,5 mesure
2 cuillerées à table rases = 1 mesure à café rase	
Modifiez le volume de mouture de café selon vos goûts	

ARRÊT TEMPORAIRE DE SERVICE

L'arrêt temporaire de service vous donne jusqu'à 30 secondes durant lesquelles vous servir une première tasse de café au cours de l'infusion. Il empêche également le café qui se trouve dans le panier-filtre de dégoutter sur la plaque chauffante lorsque le cycle d'infusion est terminé.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures corporelles dues à un déversement de café chaud durant l'infusion, remplacez toujours la verseuse sur la plaque chauffante sous 30 secondes. Si la verseuse n'est pas remise sous 30 secondes, le panier-filtre se remplira d'eau et débordera.



DÉTARTRAGE

La cafetière doit être détartrée lorsque vous remarquez un dégagement de vapeur excessif ou lorsque l'infusion prend considérablement plus longtemps. Cette condition est causée par l'entartrage, une incrustation des minéraux et autres en suspension dans l'eau. Si le pompage s'arrête avant que toute l'eau soit pompée, détartrer l'appareil est nécessaire.

La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau utilisée. Voyez le tableau ci-dessous.

Intervalle suggéré entre détartrages

Genre d'eau	Détartez tous les...
Douce	80 cycles d'infusion
Calcaire (dure)	40 cycles d'infusion

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA CAFETIÈRE

Nettoyage quotidien

Débranchez et laissez toujours refroidir la cafetière avant de la nettoyer. Sortez le porte-filtre, le filtre permanent (ne vient pas avec tous les modèles) ainsi que la verseuse et son couvercle : lavez-les à l'eau chaude additionnée d'un doux détergent liquide à vaisselle.

N'utilisez jamais de récurants, tampons de laine d'acier ou autres matières abrasives. La verseuse et son couvercle, le porte-filtre et le filtre permanent sont lavables en machine (panier supérieur).

ATTENTION! N'immergez jamais cette cafetière, dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne la mettez pas au lave-vaisselle.

Entretien périodique

Détartrage de la cafetière SUNBEAM^{MD} Les minéraux de l'eau du robinet laissent un dépôt calcaire à l'intérieur de la cafetière et affectent le fonctionnement à la longue. Nous conseillons de détartrer régulièrement la cafetière au vinaigre.

Français 5

1. Versez 600 ml ou 20 oz US de vinaigre blanc non dilué dans le réservoir de la cafetière.
2. Placez un filtre papier circulaire de format 4 tasses, ou un filtre permanent, dans le porte-filtre et fermez le couvercle de la cafetière.
3. Centrez parfaitement la verseuse vide sur la plaque chauffante.
4. Laissez filtrer 450 ml (15 oz US) du vinaigre.
5. Éteignez la cafetière et laissez-la reposer 30 minutes.
6. Finissez de filtrer le vinaigre.
7. Jetez le contenu de la verseuse puis rincez celle-ci à fond à l'eau claire.
8. Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet.
9. Remplacez la verseuse vide sur la plaque chauffante en vous assurant qu'elle soit bien centrée.
10. Retirez et jetez le filtre papier utilisé pour le détartrage. Si vous utilisiez un filtre permanent, sortez-le de la cafetière et rincez-le soigneusement avant de le replacer dans le panier-filtre.
11. Mettez la cafetière en marche pour lui faire subir un cycle de fonctionnement complet.
12. Répétez les étapes de 8 à 11 une fois de plus.

Votre cafetière est maintenant propre et prête à faire un nouveau pot de délicieux café aromatique.

Détartrage de la verseuse

L'eau dure peut laisser un dépôt calcaire blanchâtre à l'intérieur de la verseuse et le café risque de faire venir ces taches au brun.

Pour éliminer ces taches :

1. Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution dans la verseuse pendant environ 20 minutes.
2. Jetez la solution, lavez soigneusement la verseuse puis rincez-la à fond.

Ne vous servez pas de nettoyants abrasifs qui risqueraient de rayer la verseuse, de telles rayures la rendraient susceptible au bris.

SERVICE ET ENTRETIEN

Pièces de rechange

- Verseuses – Vous devriez pouvoir vous procurer une verseuse de rechange au magasin où vous avez acheté la cafetière. Si ce n'est pas le cas, visitez notre site Web au sunbeam.com ou bien composez le 1 800 667-8623 au Canada ou le 1 800 672-6333 aux États-Unis et nous vous indiquerons le nom d'un magasin qui tient les verseuses de rechange.

Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée.

Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé de SUNBEAM^{MD}. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, veuillez composer le numéro sans frais approprié, donné ci-dessous, pour connaître le centre de service le plus proche :

Canada 1 800 667-8623

États-Unis 1 800 672-6333

Ou bien visitez notre site Web : www.sunbeam.com où vous trouverez la liste intégrale de nos centres de service.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle de la cafetière ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro de modèle est indiqué dessous la cafetière.

Nous apprécions vos questions, observations et suggestions. Veuillez inclure votre nom entier, votre adresse, votre numéro de téléphone et la description de la défecuosité dans toute communication.

Visitez le site www.sunbeam.com, les secrets de la parfaite tasse de café y sont révélés. Vous y découvrirez également des recettes gastronomiques, des idées délicieuses pour vos réceptions, de même que les tout derniers renseignements relatifs aux produits SUNBEAM^{MD}.

Français 6

DÉPANNAGE

La cafetière Sunbeam^{MD} a été étudiée pour vous procurer de nombreuses années de service sans ennuis. Au cas où elle cesserait de fonctionner de façon satisfaisante, voyez les incidences potentielles qui sont décrites ci-dessous et essayez les solutions proposées AVANT de vous adresser à un centre de service agréé de Sunbeam.

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
Le témoin de fonctionnement ne s'allume pas	La cafetière est débranchée Il y a une panne de courant	Branchez la cafetière Attendez que le courant soit rétabli pour recommencer à faire du café
Le café ne filtre pas	La cafetière est débranchée Il y a une panne de courant	Branchez la cafetière Attendez que le courant soit rétabli pour recommencer à faire du café
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez les hublots de niveau d'eau
	Le porte-filtre n'est pas correctement positionné	Rectifiez le positionnement du porte-filtre
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Centrez correctement la verseuse sur la plaque chauffante
La cafetière ne filtre que de l'eau	Il n'y a pas de mouture de café dans le porte-filtre	Mettez la quantité recommandée de mouture de café dans le filtre papier
Le filtrage est très lent	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartez la cafetière tel que conseillé sous la rubrique « Nettoyage et entretien de la cafetière »
Le café déborde du panier-filtre	Le porte-filtre n'est pas correctement positionné La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante La verseuse n'a pas son couvercle	Rectifiez le positionnement du porte-filtre Centrez correctement la verseuse sur la plaque chauffante Mettez le couvercle sur la verseuse
	Vous avez mis trop de mouture dans le filtre papier ou permanent	Retirez le filtre puis jetez le marc ; si vous utilisiez un filtre papier, remplacez-le ; si vous employiez un filtre permanent, rincez-le avec soin ; recommencez un cycle d'infusion
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante pendant plus des 30 secondes permises	Éloignez la cafetière et débranchez-la ; laissez-la refroidir ; essuyez les éclaboussures ; ne remettez pas la verseuse chaude sur la plaque chauffante mouillée, elle se briserait
Le café n'est pas assez chaud	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
Le café est insipide	Vous utilisez de la mouture de café autre que la mouture conseillée pour les cafetières à filtre électriques Vous n'avez pas utilisé assez de mouture de café pour le volume d'eau La cafetière a besoin d'être détartrée	Servez-vous de la mouture de café recommandée, la mouture moyenne pour cafetières à filtre électriques Servez-vous d'une quantité adéquate de mouture pour le volume d'eau Détartez la cafetière tel que conseillé sous la rubrique « Nettoyage et entretien de la cafetière »
Il y a du marc dans le café	Le porte-filtre n'est pas correctement positionné Le filtre papier s'est affaissé	Rectifiez le positionnement du porte-filtre Enlevez le filtre et remplacez-le

D'autres questions? Appelez – sans frais d'interurbain – le service à la clientèle de Sunbeam^{MD} en composant le **1 800 667-8623** ou bien visitez notre site Web au www.sunbeam.com.

Français 7

One-Year Limited Warranty

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use of improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How to Obtain Warranty Service

In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1 800 458-8407 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1 800 667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

English 7